



SECADOR DE PELO DE HOTEL - MANUAL DE INSTRUCCIONES
HOTEL HAIR DRYER - INSTRUCTION MANUAL
SECHE-CHEVEUX HÔTEL - MANUEL D'INSTRUCTIONS
SECADOR DE CABELO HOTEL - MANUAL DE INSTRUÇÕES
HOTEL HAIR DRYER - INSTRUCTION MANUAL



SEH 1890

Sonifer, S.A.

Avenida de Santiago, 86. 30007 Murcia, España

E-mail: sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com

Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.


Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir, siempre, medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado a fin de evitar un peligro.
6. No desconecte nunca tirando del cable.

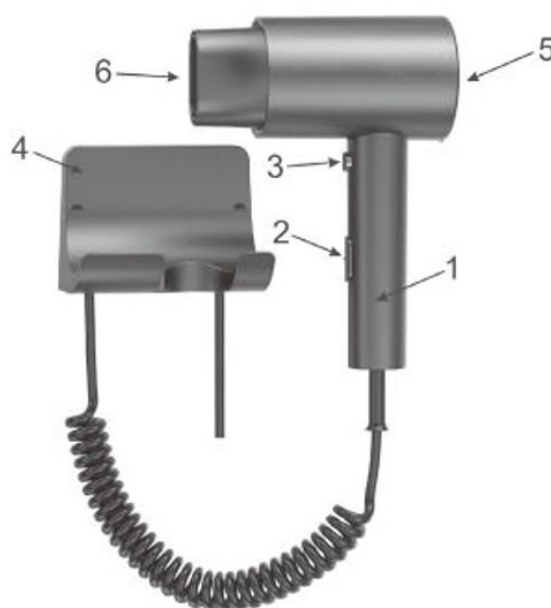
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
 8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
 9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
 10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
 11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
 12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
 13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
 14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de agua.
 - No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
 - Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras utilizarlo ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el secador de pelo está apagado.
 - Para conseguir una protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal que no sobrepase 30mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte al instalador.

- Compruebe que el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de su instalación antes de conectarlo.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Si el secador se sobrecalienta, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante unos minutos. Antes de volver a encender el aparato, compruebe que las rejillas no están bloqueadas por pelusa, pelo, etc.
- No dirija el flujo de aire hacia los ojos ni hacia las zonas sensibles.
- Utilice el secador únicamente para secar y peinar cabello humano.
- No tire del cable con fuerza excesiva. No enrosque el cable alrededor del aparato. Compruebe regularmente que no hay ningún indicio de avería en el cable. Los cables averiados pueden ser peligrosos.
- Desconecte siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque sólo sea un momento.
- Desconecte siempre el aparato después de usarlo.
- Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.
- No introduzca objetos metálicos por la rejilla de entrada de aire para recibir una descarga eléctrica.
- No coloque la salida de aire demasiado cerca del cabello.

- Este secador de pelo debe ser fijado fuera del alcance de una persona que esté bañándose o duchándose.
- El aparato debe ser fijado de manera que la parte portátil cuando está completamente extendida, esté fuera del alcance de una persona que esté bañándose o duchándose.

DESCRIPCIÓN:

1. Mango
2. Control de temperatura
3. Botón de encendido
4. Soporte de pared
5. Filtro
6. Concentrador



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de instalarlo en la pared, asegúrese de que no hay cables eléctricos ni tuberías ocultos en el lugar de montaje.

Herramientas necesarias:

- Destornillador.
- Martillo.
- Taladro eléctrico.

Incluido con el producto:

- 1 base.
- 2 tornillos largos.
- 2 tacos de pared.
- 4 tapones de goma.

Pasos a seguir:

1. Elija una ubicación de instalación.
2. Taladre agujeros adecuados al tamaño de los tacos de pared.
3. Inserte los tacos de pared de manera que queden al ras de la superficie de la pared.
4. Inserte los tornillos a través de los agujeros de la base de plástico (4).

5. Alinee la base con los tacos de pared y atornillo firmemente hasta que la base esté bien fijada a la pared.
6. Inserte los tacos de goma en los agujeros correspondientes de la base.
7. Cuelgue el secador de pelo en la base montada.

SECADO:

1. Enchufe el aparato.
2. Saque el secapelos de la base
3. Seleccione el modo deseado:
 - 0 = Apagado
 - 1 = Aire templado
 - 2 = Aire caliente
 - 3 = Aire muy caliente
4. Presione el botón de encendido (3) para poner en marcha el secador
5. Seque el pelo dando pasadas con el secador mientras lo mantiene a poca distancia de su cabello.

IMPORTANTE

Por razones de seguridad, el dispositivo solo funciona mientras el botón de encendido está presionado

LIMPIEZA:

1. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Quite la rejilla del filtro de aire para eliminar el polvo.
3. Se puede limpiar el secapelos y su base con un trapo seco.
4. No enjuague nunca el aparato con agua.

ALMACENAMIENTO:**Si no utiliza el secador, desenchúfelo.**

Deje el aparato sobre la base. No enrolle el cable nunca alrededor del aparato ya que el cable se podría romper o desgastar prematuramente. Si el cable de este aparato se avería, debe sustituirlo el servicio técnico o una persona cualificada para ello.

Especificación

Potencia: 1700-2000W

Conexión: 220-240V 50/60Hz

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO



En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>


Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent in order to avoid hazards.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

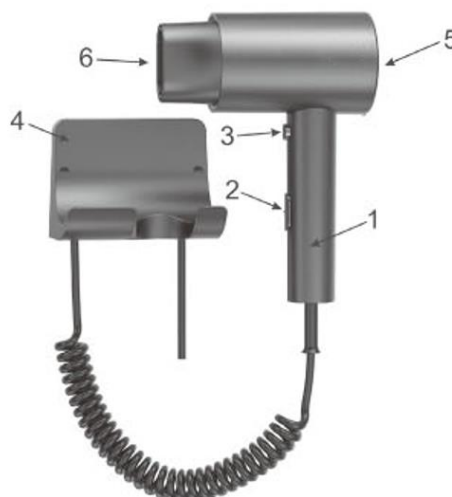
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com.
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers containing water. 
- When using the hair dryer in a bathroom, unplug it after use, as the proximity of water poses a danger even when the hair dryer is turned off.
- For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the bathroom electrical circuit. Consult your installer.
- Check that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of your installation before connecting it.
- Never block the air vents.

- If the dryer overheats, it will automatically shut off. Unplug the appliance and let it cool for a few minutes. Before turning the appliance back on, check that the vents are not blocked by lint, hair, etc.
- Do not direct the airflow towards the eyes or sensitive areas.
- Use the dryer only to dry and style human hair.
- Do not pull the cable with excessive force. Do not wrap the cable around the appliance. Check the cable regularly for any signs of damage. Damaged cables can be dangerous.
- Always unplug the appliance before leaving it anywhere, even if just for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Allow the appliance to cool before storing.
- Do not insert metal objects through the air intake grille as this may result in electric shock.
- Do not place the air outlet too close to the hair.
- This hair dryer should be stored out of reach of a person bathing or showering.
- The appliance must be fixed so that the portable part, when fully extended, is out of the reach of a person bathing or showering.

DESCRIPTION:

1. Mango
2. Temperature control
3. Power button
4. Wall mount
5. Filter
6. Concentrator

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Before installing it on the wall, make sure there are no hidden electrical wires or pipes at the mounting location.

Necessary tools:

- Screwdriver.
- Hammer.
- Electric drill.

Included with the product:

- 1 base.
- 2 long screws.
- 2 wall plugs.
- 4 rubber stoppers.

Steps to follow:

1. Choose an installation location.
2. Drill holes appropriate to the size of the wall plugs.
3. Insert the wall plugs so that they are flush with the wall surface.
4. Insert the screws through the holes in the plastic base (4).
5. Align the base with the wall plugs and screw firmly until the base is securely fixed to the wall.
6. Insert the rubber pads into the corresponding holes in the base.
7. Hang the hair dryer on the mounted base.

DRYING:

1. Plug in the appliance.
2. Remove the hair dryer from the base
3. Select the desired mode:
 - 0 = Off
 - 1 = Temperate air
 - 2 = Hot air
 - 3 = Very hot air

4. Press the power button (3) to start the dryer.
5. Dry your hair by sweeping the hairdryer while holding it close to your hair.

IMPORTANTE

Por razones de seguridad, el dispositivo solo funciona mientras el botón de encendido está presionado

CLEANING:

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Remove the air filter grill to remove dust.
3. You can clean the hair dryer and its base with a dry cloth.
4. Never rinse the appliance with water.

STORAGE:**If you are not using the dryer, unplug it.**

Leave the appliance on its base. Never wrap the cord around the appliance, as this may cause it to break or wear out prematurely. If the cord on this appliance becomes damaged, it must be replaced by a qualified service technician or a qualified person.

Specification

Power: 1700-2000W

Connection: 220-240V 50/60Hz

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>


For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base devraient toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé afin d'éviter un danger.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont au mes ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
 9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
 10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
 11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
 12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
 13. Si vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
 14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
 - N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou d'autres récipients contenant de l'eau. 
 - Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
 - Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le

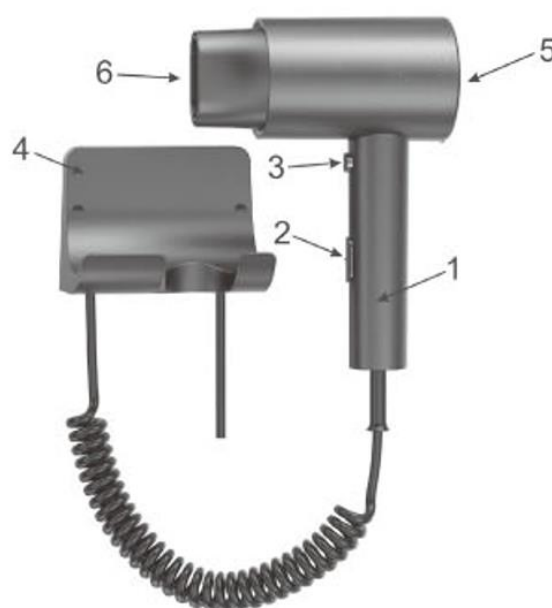
courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Consultez votre installateur.

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre installation avant de le brancher.
- Ne jamais bloquer les bouches d'aération.
- Si le sèche-linge surchauffe, il s'éteindra automatiquement. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de le rallumer, vérifiez que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées par des peluches, des cheveux, etc.
- Ne dirigez pas le flux d'air vers les yeux ou les zones sensibles.
- Utilisez le sèche-cheveux uniquement pour sécher et coiffer les cheveux humains.
- Ne tirez pas trop fort sur le câble. Ne l'enroulez pas autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement que le câble ne présente aucun signe de dommage. Un câble endommagé peut être dangereux.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le laisser n'importe où, même pour un instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- N'insérez pas d'objets métalliques à travers la grille d'admission d'air, car cela pourrait provoquer un choc électrique.

- Ne placez pas la sortie d'air trop près des cheveux.
- Ce sèche-cheveux doit être rangé hors de portée d'une personne prenant un bain ou une douche.
- L'appareil doit être fixé de manière à ce que la partie portable, lorsqu'elle est complètement déployée, soit hors de portée d'une personne prenant un bain ou une douche.

DESCRIPTION:

1. Mangue
2. Contrôle de la température
3. Bouton d'alimentation
4. Support mural
5. Filtre
6. Concentrateur



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Avant de l'installer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de fils électriques ou de tuyaux cachés à l'emplacement de montage.

Outils nécessaires :

- Tournevis.
- Marteau.
- Perceuse électrique.

Inclus avec le produit :

- 1 socle.
- 2 vis longues.
- 2 chevilles murales.
- 4 bouchons en caoutchouc.

Étapes à suivre :

1. Choisissez un emplacement d'installation.
2. Percez des trous adaptés à la taille des chevilles.
3. Insérez les chevilles de manière à ce qu'elles soient au ras de la surface du mur.

4. Insérez les vis dans les trous de la base en plastique (4).
5. Alignez la base avec les chevilles murales et vissez fermement jusqu'à ce que la base soit solidement fixée au mur.
6. Insérez les patins en caoutchouc dans les trous correspondants de la base.
7. Accrochez le sèche-cheveux sur la base montée.

SÉCHAGE:

1. Branchez l'appareil.
2. Retirez le sèche-cheveux de la base
3. Sélectionnez le mode souhaité :
 - 0 = Désactivé
 - 1 = Air tempéré
 - 2 = Air chaud
 - 3 = Air très chaud
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation (3) pour démarrer le sèche-linge.
5. Séchez vos cheveux en passant le sèche-cheveux tout en le tenant près de vos cheveux.

IMPORTANT

Por razones de seguridad, el dispositivo solo funciona mientras el botón de encendido está presionado

NETTOYAGE:

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Retirez la grille du filtre à air pour éliminer la poussière.
3. Vous pouvez nettoyer le sèche-cheveux et sa base avec un chiffon sec.
4. Ne rincez jamais l'appareil avec de l'eau.

STOCKAGE:

Si vous n'utilisez pas le sèche-linge, débranchez-le.

Laissez l'appareil sur son socle. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil, car cela pourrait le casser ou l'user prématurément. Si le cordon de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié ou une personne qualifiée.

Spécification

Puissance : 1700-2000W

Connexion : 220-240V 50/60Hz

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>


Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composants périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Quando utilizar um aparelho eléctrico, deve sempre respeitar precauções de segurança básicas incluindo o seguinte:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado com o fim de evitar riscos.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

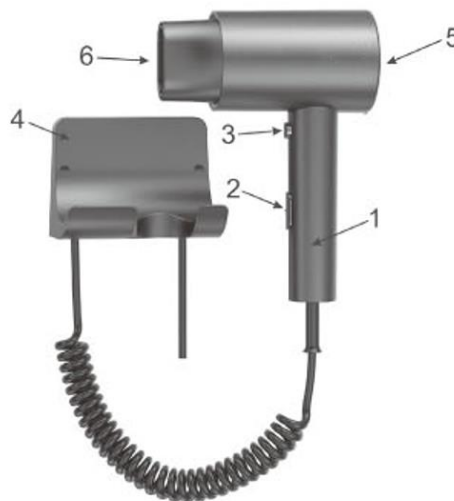
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. Caso precise de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
 - **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de água.
 - Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, pias ou outros recipientes que contêm água. 
 - Ao usar o secador de cabelo no banheiro, desligue-o da tomada após o uso, pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o secador estiver desligado.
 - Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com corrente residual nominal de operação não superior a 30 mA no circuito eléctrico do banheiro. Consulte o seu instalador.
 - Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem da sua instalação antes de conectá-lo.

- Nunca bloqueie as saídas de ar.
- Se a secadora superaquecer, ela desligará automaticamente. Desligue o aparelho da tomada e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique se as saídas de ar não estão bloqueadas por fiapos, cabelos, etc.
- Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou áreas sensíveis.
- Utilize o secador somente para secar e modelar cabelos humanos.
- Não puxe o cabo com força excessiva. Não enrole o cabo ao redor do aparelho. Verifique o cabo regularmente para verificar se há sinais de danos. Cabos danificados podem ser perigosos.
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de deixá-lo em qualquer lugar, mesmo que seja por um instante.
- Desligue sempre o aparelho da tomada após o uso.
- Deixe o aparelho esfriar antes de guardá-lo.
- Não insira objetos metálicos na grade de entrada de ar, pois isso pode causar choque elétrico.
- Não coloque a saída de ar muito perto do cabelo.
- Este secador de cabelo deve ser guardado fora do alcance de pessoas que estejam tomando banho ou chuveiro.
- O aparelho deve ser fixado de modo que a parte portátil, quando totalmente estendida, fique fora do

alcance de uma pessoa que esteja tomando banho ou chuveiro.

DESCRIÇÃO:

1. Manga
2. Controle de temperatura
3. Botão liga/desliga
4. Montagem na parede
5. Filtro
6. Concentrador



INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Antes de instalá-lo na parede, certifique-se de que não haja fios ou canos elétricos escondidos no local de montagem.

Ferramentas necessárias:

- Chave de fenda.
- Martelo.
- Furadeira elétrica.

Incluído no produto:

- 1 base.
- 2 parafusos longos.
- 2 buchas de parede.
- 4 rolhas de borracha.

Passos a seguir:

1. Escolha um local de instalação.
2. Faça furos adequados ao tamanho das buchas.
3. Insira as buchas de modo que fiquem niveladas com a superfície da parede.
4. Insira os parafusos através dos furos da base plástica (4).
5. Alinhe a base com as buchas e parafuse firmemente até que a base esteja firmemente fixada na parede.
6. Insira as almofadas de borracha nos furos correspondentes na base.
7. Pendure o secador de cabelo na base montada.

SECAGEM:

1. Ligue o aparelho.
2. Retire o secador de cabelo da base

3. Selecione o modo desejado:

0 = Desligado

1 = Ar temperado

2 = Ar quente

3 = Ar muito quente

4. Pressione o botão liga/desliga (3) para ligar a secadora.**5. Seque o cabelo passando o secador de cabelo, mantendo-o próximo ao cabelo.****IMPORTANTE**

Por razones de seguridad, el dispositivo solo funciona mientras el botón de encendido está presionado

LIMPEZA:

1. Desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
2. Remova a grade do filtro de ar para remover a poeira.
3. Você pode limpar o secador de cabelo e sua base com um pano seco.
4. Nunca enxágue o aparelho com água.

ARMAZENAR:**Se não estiver usando a secadora, desligue-a da tomada.**

Deixe o aparelho sobre a base. Nunca enrole o fio em volta do aparelho, pois isso pode causar quebra ou desgaste prematuro. Se o fio deste aparelho for danificado, ele deverá ser substituído por um técnico de manutenção qualificado ou por uma pessoa qualificada.

Especificação

Potência: 1700-2000W

Conexão: 220-240V 50/60Hz

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>


Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

CONSELLS DE SEGURETAT IMPORTANTS

Quan utilitzi un aparell elèctric, ha de seguir, sempre, mesures de seguretat bàsiques, incloses les següents:

1. Aquest aparell no ha de ser usat per nens des de 0 fins a 8 anys. Aquest aparell pot ser usat per nens de 8 anys d'edat i majors de 8 anys si estan contínuament supervisats. Aquest aparell pot ser usat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a l'ús de l'aparell d'una forma segura i entenen els riscos que aquest implica. Mantenir l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens d'edat inferior a 8 anys. La neteja i el manteniment d'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
2. S'haurà de supervisar als nens per a assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **PRECAUCIÓ:** Per a la seguretat dels seus nens no deixi material d'embalatge (bosses de plàstic, cartó, polietilè etc.) al seu abast.
5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar amb la finalitat d'evitar un perill.
6. No desconnecti mai tirant del cable.

7. No ho posi en funcionament si el cable o l'endoll estan danyats o si observa que l'aparell no funciona correctament.
 8. No manipuli l'aparell amb les mans mullades.
 9. No submergir l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
 10. Abans de la seva neteja observi que l'aparell està desconnectat.
 11. L'aparell ha d'instal·lar-se d'acord amb la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
 12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
 13. En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, pot trobar-la en www.orbegozo.com.
 14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, existeix risc de possibles ferides.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu aquest aparell a prop d'aigua.
 - No utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin  aigua.
 - Quan l'assecador de cabell s'utilitza en una cambra de bany, desendol·leu-lo després d'utilitzar-lo ja que la proximitat d'aigua suposa un perill fins i tot quan l'assecador de cabell està apagat.
 - Per aconseguir una protecció addicional, es recomana instal·lar un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent operatiu residual nominal que no sobrepassi

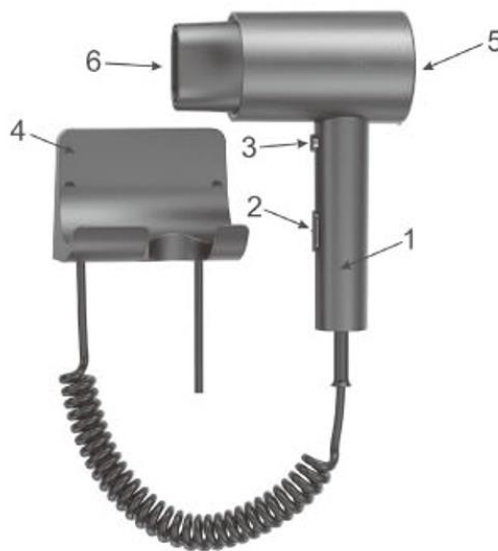
30mA al circuit elèctric de la cambra de bany. Consulteu l'instal·lador.

- Comproveu que el voltatge indicat a l'aparell coincideixi amb el voltatge de la instal·lació abans de connectar-lo.
- No bloquegeu mai les reixetes de l'aire.
- Si l'assecador se sobreescalfa, s'apagarà automàticament. Desendolieu l'aparell i deixeu-lo refredar durant uns minuts. Abans de tornar a encendre l'aparell, comproveu que les reixetes no estan bloquejades per borrissol, pèl, etc.
- No adreceu el flux d'aire cap als ulls ni cap a les zones sensibles.
- Utilitzeu l'assecador únicament per assecar i pentinar cabell humà.
- No estireu el cable amb força excessiva. No enrosqueu el cable al voltant de l'aparell. Comproveu regularment que no hi ha cap indicatiu d'avaría al cable. Els cables avariats poden ser peril·losos.
- Desconnecteu sempre l'aparell abans de deixar-lo en algun lloc, encara que només sigui un moment.
- Desconnecteu sempre l'aparell després d'utilitzar-lo.
- Deixeu refredar l'aparell abans de desarmar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per la graella d'entrada d'aire per rebre una descàrrega elèctrica.
- No poseu la sortida d'aire massa a prop del cabell.

- Aquest assecador ha de ser fixat fora de l'abast d'una persona que estigui banyant-se o dutxant-se.
- Laparell ha de ser fixat de manera que la part portàtil quan està completament estesa, estigui fora de l'abast d'una persona que estigui banyant-se o dutxant-se.

DESCRIPCIÓ:

1. Màneg
2. Control de temperatura
3. Botó d'encesa
4. Suport de paret
5. Filtre
6. Concentrador



INSTRUCCIONS D'INSTAL·LACIÓ

Abans d'instal·lar-lo a la paret, assegureu-vos que no hi ha cables elèctrics ni canonades ocults al lloc de muntatge.

Eines necessàries:

- Tornavís.
- Martell.
- Trepant elèctric.

Inclòs amb el producte:

- 1 base.
- 2 cargols llargs.
- 2 tacs de paret.
- 4 tacs de goma.

Passos a seguir:

1. Trieu una ubicació d'instal·lació.
2. Trepant forats adequats a la mida dels tacs de paret.
3. Inserir els tacs de paret de manera que quedin arran de la superfície de la paret.
4. Inserir els cargols a través dels forats de la base de plàstic (4).
5. Alineeu la base amb els tacs de paret i cargol fermament fins que la base estigui ben fixada a la paret.
6. Inserir els tacs de goma als forats corresponents de la base.

7. Pengeu l'assecador de cabells a la base muntada.

ASSECAT:

1. Endolieu l'aparell.
2. Traieu el secapels de la base
3. Seleccioneu el mode desitjat:
 - 0 = Apagat
 - 1 = Aire temperat
 - 2 = Aire calent
 - 3 = Aire molt calent
4. Premeu el botó d'encesa (3) per posar en marxa l'assecador
5. Assequi els cabells donant passades amb l'assecador mentre el manté a poca distància dels seus cabells.

IMPORTANTE

Por razones de seguridad, el dispositivo solo funciona mientras el botón de encendido está presionado

NETEJA:

1. Desconnecteu l'aparell abans de netejar-lo.
2. Traieu la reixeta del filtre d'aire per eliminar la pols.
3. Es pot netejar l'assecapels i la base amb un drap sec.
4. No esbandiu mai l'aparell amb aigua.

EMMAGATZEMATGE:**Si no utilitzeu l'assecador, desconnecteu-lo.**

Deixeu l'aparell sobre la base. No enrotlli el cable mai al voltant de l'aparell ja que el cable es podria trencar o desgastar prematurament. Si el cable d'aquest aparell s'avaria, l'ha de substituir el servei tècnic o una persona qualificada.

Especificació

Potència: 1700-2000W

Connexió: 220-240V 50/60Hz

ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.



En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT: Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTÍA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL PARAMETERS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

MODELO	SEH 1890
POTENCIA	2000W
CONEXIÓN	220-240V~ 50-60HZ
DIMENSIONES	7,9x22,5x12cm
PESO	0,650 kg
MODO DESACTIVADO	<0,5W

* NOTA: El periodo después del cual el equipo llega al modo especificado automáticamente es de 0 minutos.

MODEL	SEH 1890
POWER	2000W
CONNECTION	220-240V~ 50-60HZ
DIMENSIONS	7,9x22,5x12cm
WEIGHT	0,650 kg
MODE OFF	<0,5W

* NOTE: The period after which the equipment enters the specified mode automatically is 0 minutes.

MODÈLE	SEH 1890
ALIMENTATION	2000W
CONNEXION	220-240V~ 50-60HZ
DIMENSIONS	7,9x22,5x12cm
POIDS	0,650 kg
MODE ARRÊT	<0,5W

* REMARQUE : La période après laquelle l'équipement entre automatiquement dans le mode spécifié est de 0 minute.

MODELO	SEH 1890
PODER	2000W
CONEXÃO	220-240V~ 50-60HZ
DIMENSÕES	7,9x22,5x12cm
PESO	0,650 kg
MODO DESLIGADO	<0,5W

* NOTA: O período após o qual o equipamento entra automaticamente no modo especificado é de 0 minutos.

MODEL	SEH 1890
PODER	2000W
CONNEXION	220-240V~ 50-60HZ
DIMENSIONS	7,9x22,5x12cm
PES	0,650 kg
MODE APAGAT	<0,5W

* NOTA: El període després del qual l'equip arriba al mode especificat automàticament és de 0 minuts.